


**Established February, 1845.**

PRICE, \$2 PER MONTH

### Shipping.

**Steamers.**  
OCEAN STEAMSHIP COMPANY.  
FOR SHANGHAI VIA AMOY.

(Taking Cargo & Passengers at through rates)  
for NINGPO, CHEFOO, NEW,  
CHWANG, TIEN-TSIN, HANKOW and  
Ports on the YANGTSE.)

 The Co.'s Steamship  
Palamed,  
Captain Jackson, will be  
despatched as above on  
TUESDAY, the 28th instant.

For Freight or Passage, apply to  
BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents,  
Hongkong, September 20, 1886.

EASTERN AND AUSTRALIAN  
STEAMSHIP COMPANY,  
LIMITED.

FOR SYDNEY, MELBOURNE AND  
HONGKONG, TIENTSIN, HANKOW AND

ADELAIDE, VIA SINGAPORE.  
(Calling at PORT DARWIN & QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEALAND, TASMANIA, &c.)  
The Steamship  
Menmuir,  


 Captain THRELMS, will be despatched for the above Ports on **THURSDAY**, the 30th Instant at 4 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
**RUSSELL & Co.,**  
*Agents.*  
Hongkong, September 17, 1886. '18

**FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.**

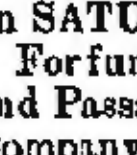
The Steamship  
*Clontarf,*  
Captain TAYLOR, will be despatched as above or about the 30th Instant.

This Steamer has superior First-class Accommodation for Saloon Passengers and carries a Doctor and Stewards.

For Freight or Passage, apply to  
**JARDINE, MATHESON & Co.**  
Hongkong, September 20, 1886. '18

**AUSTRO-HUNGARIAN LLOYD'S  
STEAM NAVIGATION COMPANY.**


**STEAM FOR**  
**SINGAPORE, PENANG, COLOMB**  
**BOMBAY, ADEN, SUEZ, PORT**  
**SAID, BRINDISI AND TRIESTE.**  
(Taking Cargo at through rates to CANTON, CUTTA, MADRAS, PERSIAN GULF, BLACK SEA, LEVANT and ADRIATIC PORTS.)

 The Co.'s Steamship  
*Vormacra,*  
Capt. P. RADONICH, will  
be despatched as above  
on SATURDAY, the 2nd October, at Noon.  
For further Particulars, regarding Freight  
and Passage, apply to the AGENT of this  
Company, Praya Central.

O. BACHRAOH  
*Agent.*  
Hongkong, September 17, 1886.

---

SHIRE LINE OF STEAMERS.  
FOR LONDON AND HAMBURG.

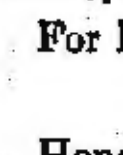
 The Steamship  
*Broomshire,*  
W. WABING, Command  
will be despatched  
above Ports on or about the 2nd October  
For Freight or Passage, apply to  
ADAMSON, BELL & Co.  
*Agents.*  
Hongkong, September 21, 1886.


---

Sailing Vessels.

FOR NEW YORK.  
The American Bark  
*W. W. Wabing,*  
will be despatched as above  
on SATURDAY, the 2nd October, at Noon.  
For further Particulars, regarding Freight  
and Passage, apply to the AGENT of this  
Company, Praya Central.

O. BACHRAOH  
*Agent.*  
Hongkong, September 21, 1886.

 **DUNCAN**, Master, will load h  
for the above Port, and  
have quick despatch.  
For Freight, apply to  
**RUSSELL & Co**  
Hongkong, September 13, 1886.

**FOR SAN FRANCISCO.**  
The 100 A.L. American Ship  
 **CLIFF**, Master, will load h  
for the above Port, and  
have quick despatch.  
For Freight, apply to  
**RUSSELL & Co**  
Hongkong, September 6, 1886.

---

**Notices to Consignees.**

**UNION LINE.**

**NOTICE TO CONSIGNEES.**

**FROM ANTWERP, HAMBURG**  
**PENANG AND SINGAPORE.**

**THE Steamship Prins Alexander**, Captain  
**ECKERT**, having arrived from  
above Port, Consignees of Cargo are her  
to the above Port.

The Undermigned for counterbargains to take immediate delivery of their Goods from alongside.

The Steamer is berthed at the Kowloon Piers and Cargo impeding her discharge will be at once landed and stored at a signified rate and expense, and no P & Insurance will be effected.

Optional Cargo will be forwarded on STEAMSHIP, unless notice to the contrary given before P.M. To-day, the 18th Inst.

All Claims against the Steamer must be presented to the Undermigned or to the 23rd Instant, or they will not be cognised.

RUSSELL & Co.  
Agents.

Hongkong, September 16, 1894.







side; carefully a scheme of decentralisation in the direction of local self-government framed upon a popular basis. [Applauding laughter.] That he would not be so sanguine as far as possible to meet the exigencies of Ireland [cheers] but in accordance with the trend of the last elections [cheers.] That was their whole policy. The Government hoped that when their tenure of office closed they would leave a more peaceful and more prosperous country than they had found it. [Cheers.]

Morley, upon rising, was loudly cheered by the Arncliffeites. He said he never denied that dissidents had a perfect right to discuss Gladstone's proposals freely. Lord Hartington was simply justified in saying that the Government were not in a hurry to try any of Gladstone's, but the cause could not be said of other parties to the controversy. He had observed little in the language of his noble friend to encourage him to hope that the difficulty would be so easily met. He maintained that a majority of the House would not be so ready to see and if it were possible to justify their past action. They should certainly spare no pains to convert the country to their way of thinking. [Cheers.] He admitted that it was the duty of the Government to support the proposals of the Opposition, but would fail now as they had failed in 1885. He said that an increase of outrages always followed an increase of evictions. It was a poor policy to suppress that social order could be restored without dealing with the question. The Government proposed to take evictions on the one hand and to make provisions on the other. [Cheers.] He doubted if any good would be accomplished by sending Sir Redvers Buller to Ireland, because that gentleman would be unable to devise any new means for the detection of crimes which the public desired to condemn.

The League had done its utmost to prevent crime, and its failure was evidence of how deep-rooted it to disorder was; but Mr. Parnell was right when he said that it did not mean rule outrages continued, the root of the evil was not removed.

The proposals of the late Government had made the task of restoring order an easier one, because they had given the Irish people a measure of patience which they never had before. He was disappointed in the narrowness of the proposals which the

over, the Land Commission would be like to have a mischievous conflict upon such order in October and November, as the landlords would be tempted to extort the utmost farthing in order to prove that rents were not too high, and tenants would have an equal interest in withholding any such a conflict. He would not have to have a land bill such as Lord Salisbury had shadowed, he believed the country would soon wish it had accepted Gladstone's measure.

Continuing, Morley said that the appointment of a commission to inquire into the condition of the Irish industries was entirely unnecessary, as all the desirable information on that subject was already in the hands of the Government. He considered that the proposals to spend millions of English money on public works in Ireland were of more doubtful expediency than any project which could have emanated from the Government. The measure of land nationalization was introduced at the same time that local government was promised. [Cheers.] In conclusion, Mr. Morley said that they would never be able to make a step toward a permanent settlement until they had given Ireland a statutory provision and a permanent body. [Cheers.] Parrell joyously shouted the dobea.

Parrell's amendment to the address in reply to the Queen's speech is substantially as follows: "We humbly assure your Majesty that we fear that, owing to the heavy fall in prices of agricultural produce, the greatest difficulty will be experienced during the present year in enabling the farmers in the payment of the present rent. Many will be unable to pay, and numerous evictions and the confiscation of rights vested in tenants by the Land Act of 1881 will follow, and cause widespread suffering and endanger the maintenance of social order. We deprecate any attempt to transfer the ownership of the land to the State from the owners of land to the taxpayers of Great Britain and Ireland by any measure."

tion of State assisted purchases, on the basis of rent fixed when prices were higher than they are now."

Aug. 24.—In the House of Lords this afternoon Gravelle asserted that the new Government had no definite statement of contemplated Irish policy. The Duke of Argyll (Unionist) denied that a member of the late Government was justified in making such a demand and took occasion to make a long speech disecting, as he called it, Gladstone's Irish policy, which the Duke described as "the miserable fiasco of ruling up to the masthead the flag of Parnell and the Irish National at party."

**METEOROLOGICAL REGISTER.**  
**AT 4 P.M. TO-DAY.**

Barometer . . . . .	29.80
Temperature . . . . .	84
Humidity . . . . .	47
Direction of Wind . . .	S
Force . . . . .	3
Weather . . . . .	b

Hongkong Observatory, Sept. 23, 1886.

**CHINA COAST METEOROLOGICAL REGISTER.**  
**SEPTEMBER 22.—AT 4 P.M.**

Station.	Unrecorded, to use wind and rain gauge.	Temperature.	Humidity.	Wind.		Weather.	Bar. (Baric.)
				Direction.	Force.		
Manila . . . . .	29.86	70	83	W	2	b	0
Haiphong . . . . .	29.65	88	74	NE	2	c	0
Hongkong . . . . .	29.77	83	78	NW	2	c	0
Amoy . . . . .	29.73	83	79	SE	3	c	0
Poocoon . . . . .							
Shanghai . . . . .	29.86	72	69	NNE	5	c	0
Nagasaki . . . . .	29.80			N	3	c	0
Yokohama . . . . .	29.86	64	71	N	1	b	0

**SEPTEMBER 23.—AT 10 A.M.**

Bolnisi . . . . .	29.84	77	68	SW	1	c	0
Haiphong . . . . .	29.80	86	76	SE	2	c	0
Hongkong . . . . .	29.80	81	76	SE	2	c	0
Amoy . . . . .	29.83	78	68	SE	3	c	0
Poocoon . . . . .							
Shanghai . . . . .	29.98	68	74	NE	3	b	0
Nagasaki . . . . .	29.89		72	NE	5	c	0

W'lostok: 23.9, 94. 51, 100  $n \pm 2$  b.

The barometer is rising and gradients very slight. The temperature is high, humidity moderate and the weather is fine.

W. DORRICK,  
Government Astronomer  
Hongkong Observatory, September 23.

1. BAROMETR, reduced to Sea Level, 29.94 inches, and to the level of the eye in inches, ten and hundredths.

2. TEMPERATURE, in the shade, in degrees Fahrenheit, 94.

3. HUMIDITY, in percentage of saturation, humidity of air saturated with moisture be 100.

4. DIRECTION OF WIND, to two points.

5. FORCE OF WIND, according to Beaufort's Scale.

6. STATE OF WEATHER, Rain, fog, or squall, 4, lightning, 5, overcast, 6, passing, 7, generally, 8, rain, 9, snow, 1, thunder, 9, variable, 9, dew (ten).

7. RAIN, in inches, tenths and hundredths.



## Intimations.

THE HONGKONG AND KOWLOON  
WHARF, GODOWN AND CARGO-  
BOAT COMPANY.

THE Company will receive STRAIGHTS and SAILING VESSELS alongside their Wharves at Kowloon, and Land, Re-shipping, and/or Store GENERAL CARGO, SUGAR, OIL, COTTON, GRAIN, or MERCHANDISE in First-Class Godowns at Cheap Rates. Also Cattle in specially constructed Sheds. For the convenience of Commanders and Storekeepers the Company's Launches will convey to and from the wharves of the Harbour, starting from the Pender's Wharf every hour from 6 a.m. to 6 p.m., and from the Wharf at Kowloon at the half-hour.

For further Particulars, apply to  
W. KERFOOT HUGHES,  
Agent,  
Pender's Street,  
Hongkong, February 17, 1886. 331

GRIFFITH'S  
NEW VIEWS OF HONGKONG  
ARE  
NOW READY,  
1, DUDDELL STREET.GRIFFITH & Co.,  
MANUFACTURERS  
OF THE  
LONDON PATENT WATER.

Continue to Supply:  
SODA WATER, LEMONADE,  
Tonic, and other Refreshments.  
Seltzer, and other Refreshments.  
Sarsaparilla, and other Refreshments.  
At the same Moderate Charges.  
Hongkong, June 9, 1885. 957

CHAS. J. GAUPP & Co.,  
Chronometer, Watch & Clock Makers,  
Jewellers, Gold & Silversmiths.NAUTICAL SCIENTIFIC AND  
METEOROLOGICAL  
INSTRUMENTS.

VOYAGERS' CELEBRATED  
BINOCULARS AND TELESCOPES.  
RITCHIE'S LIQUID AND OTHER COMPASSES.  
ADMIRALTY CHARTS,  
NAUTICAL BOOKS.  
English SILVER & ELECTRO-PLATED WARE.  
Christie & Co.'s ELECTRO-PLATED WARE.  
GOLD & SILVER JEWELLERY,  
in great variety.

DIAMONDS  
AND  
DIAMOND JEWELLERY.

A Splendid Collection of the Latest LONDON  
PATTERNS, at very moderate prices. 742

NOTICE.  
HONGKONG AND WHAMPOA DOCK  
COMPANY, LIMITED.

SHIPMASTERS AND ENGINEERS are  
respectfully informed that, if upon  
their arrival in this Harbour, NONE of  
the Company's FOREMEN should be at  
hand, Orders for REPAIRS if sent to the  
Head Office, No. 14, Praya Central, will  
receive prompt attention.

In the Event of Complaints being found  
necessary, Communication with the Under-  
signed is requested, upon immediate steps  
will be taken to rectify the cause of dis-  
satisfaction.

D. GILLIES,  
Secretary.  
Hongkong, August 25, 1885. 1458

DENTISTRY.  
FIRST CLASS WORKMANSHIP.  
MODERATE FEES.

MR. WONG TAI-FONG,  
D.D.S., D.M.D.,  
(FORMERLY ASSISTANT TO DR. ROGERS),  
T. the urgent request of his European  
and American patients and friends,  
has TAKEN THE OFFICE formerly occu-  
pied by Dr. ROGERS,  
No. 2, DUDDELL STREET.

## CONSULTATION FREE.

Discount to missionaries and families.  
Sole Address:  
2, DUDDELL STREET.  
(Next to the New Oriental Bank.)  
Hongkong, January 12, 1885. 68

## The Overland China Mail.

A WEEKLY JOURNAL FOR THE HOME MAIL,  
IS PUBLISHED to suit the Departure  
of each English and French Mail  
Steamer for Europe. Formerly the Over-  
land issue was published fortnightly; but  
as it was deemed of special importance that  
a weekly journal of news should be prepared,  
it was decided to issue it weekly. Sub-  
scribers at Home, and those at the Coast  
Ports and in the interior, who find the  
Overland edition a convenient form of news-  
paper for their personal, will welcome the  
change. The Overland China Mail, now a  
weekly compendium of news from the Far  
East, contains special Commercial Intelli-  
gence, special tables of Shipping, and other  
information. The various Reports of Courts  
and Meetings, and all other news, are given  
in full as they appear in the Daily issue.

The attention of Advertisers is directed  
to a weekly newspaper, which is circulated  
among old China 'hands' and others, both  
at home and in the Far East, who do not  
take the daily journals.

The Overland China Mail will be regularly  
posted from the China Mail Office to sub-  
scribers, on their addresses being forwarded  
to us.

SUBSCRIPTION:  
Per Annum, --- \$12.00, postage, --- \$1.00  
" Quarter, --- 3.00, " --- 0.25  
" Single Copy, 0.30.  
China Mail Office, Hongkong.

## INSURANCES.

NORTH BRITISH & MERCANTILE  
INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned, AGENTS of the above  
Company, are authorized to insure  
against FIRE at Current Rates.

GILMAN & Co.  
Hongkong, January 1, 1882. 14

THE STRAITS INSURANCE COM-  
PANY, LIMITED.

THE Undersigned having been appointed  
Agents for the above Company are  
prepared to GRANT POLICIES on MARINE  
RISKS to all parts of the World, at current  
rates.

ARNOLD, KARBURG & Co.  
Hongkong, November 6, 1883. 855

## Insurances.

THE LONDON ASSURANCE  
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF  
His Majesty King George The First,  
A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed  
Agents for the above Corporation are  
prepared to grant Insurances as follows:—  
Marine Department.  
Policies at current rates, payable either  
here, in London, or at the principal Ports  
of India, China and Australia.

Fire Department.  
Policies issued for long or short periods at  
current rates.

Life Department.  
Policies issued for sums not exceeding  
£5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.  
Hongkong, July 25, 1872. 496

LANCASHIRE INSURANCE  
COMPANY.  
(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant  
Policies against the Risk of FIRE on  
Buildings or on Goods stored thereon, on  
Goods on board Vessels and on Hulls of  
Vessels in Harbour, at the usual Terms  
and Conditions.

Proposals for Life Insurances will be re-  
ceived, and transmitted to the Directors  
for their decision.  
If required, protection will be granted on  
first class Lives up to £1000 on a Single  
Life.

For Rates of Premiums, forms of pro-  
posals or any other information, apply to  
ARNOLD, KARBURG & Co.,  
Agents, Hongkong and Canton.

NOTICE.  
QUEEN FIRE INSURANCE COM-  
PANY.

THE Undersigned are prepared to accept  
Risks on First Class Godowns at 3  
per cent. net premium per annum.

NORTON & Co., Agents.  
Hongkong, May 19, 1881. 938

STANDARD LIFE OFFICE.  
NEW ASSURANCES.

FROM 1850 to 1855, --- £2,492,988.  
" 1855 to 1860, --- 2,813,465.  
" 1860 to 1865, --- 3,831,365.  
" 1865 to 1870, --- 5,713,313.  
" 1870 to 1875, --- 6,048,364.  
" 1875 to 1880, --- 6,193,186.

Since 1880 there is a still further in-  
crease.  
The Total existing Assurances exceed  
£2,500,000, while upwards of Eleven Mil-  
lions Sterling have already been paid in  
DEATH CLAIMS.

PREMIUMS IN CHINA  
EXCEPTIONALLY MODERATE.  
For full Particulars, apply to  
THE LONDON ASSURANCE COMPANY, LIMITED,  
Agents.

Hongkong, June 1, 1886. 1075

Mails.  
COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.  
STEAM FOR  
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,  
COLOMBO, PONDICHERRY,  
MADRAS, CALCUTTA, ADEN, SUEZ,  
PORT SAID,  
MEDITERRANEAN AND BLACK  
SEA PORTS.

MARSEILLES, AND PORTS  
OF BRAZIL, AND LA PLATA;  
BORDEAUX, LE HAVRE, DUNKIRK,  
LONDON AND ANTWERP.

ON THURSDAY, the 30th September,  
1886, at Noon, the Company's  
S.S. YAGTSE, Commandant LORMIER,  
with MAELS, PASSENGERS, SPECIE,  
and CARGO, will leave this Port for the  
above places.

Cargo and Specie will be registered for  
London as well as for Marseilles, and ac-  
cepted in transit through Marseilles for the  
principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until  
Noon.

Cargo will be received on board until 4  
p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on  
the 29th September, 1886. (Parcels not to  
be sent on board; they must be left at  
the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are re-  
quired.

For further particulars, apply at the  
Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX,  
Agent.  
Hongkong, September 17, 1886. 1796

NORDDEUTSCHER LLOYD.  
NOTICE.

STEAM FOR  
SINGAPORE, COLOMBO, ADEN,  
SUEZ, PORT SAID, TRIESTE,  
BRINDISI, GENOA, HAMBURG,  
ANTWERP, BREMEN & HAMBURG.  
PORTS IN THE LEVANT, BLACK  
SEA & BALTIC PORTS;  
ALSO,  
LONDON, NEW YORK, BOSTON,  
BALTIMORE, NEW ORLEANS,  
GALVESTON & SOUTH AMERICAN  
PORTS.

THE COMPANY'S STEAMERS WILL CALL  
AT SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS  
AND LUGGAGE.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills  
of Lading for the principal places in  
RUSSIA.

ON FRIDAY, the 1st day of October,  
1886, at Noon, the Company's Steam-  
ship NEUKAR, Captain BAUM, with  
MAELS, PASSENGERS, SPECIE, and  
CARGO will leave this port as above.

Shipping Orders will be granted till  
Noon, Cargo will be received on board  
until 4 p.m., Specie and Parcels until 3  
p.m. on the 30th September, 1886. (Parcels  
are not to be sent on board; they must be  
left at the Agency's Office.) Contents and  
Value of Packages are required.

The Company is prepared to GRANT  
POLICIES of INSURANCE on TREASURES  
and CARGO shipped by their own Steamers.  
For further Particulars, apply to  
MELOHRS & Co.,  
Agents.

Hongkong, September 4, 1886. 1703

## Mails.

STEAM FOR  
SINGAPORE, PENANG, COLOMBO,  
ADEN, SUEZ, PORT SAID,  
MARSEILLES, MALTA, GIBRALTAR,  
BRINDISI, TRIESTE, VENICE,  
PLYMOUTH, AND LONDON.

BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND  
AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills  
of Lading for BATAVIA, PERSTAN,  
GULF PORTS, MARSEILLES,  
TRIESTE, HAMBURG, NEW YORK  
AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY'S Steamship  
BRINDISI, Captain A. W. ADAMSON, with  
Her Majesty's Mails, will be despatched  
from this for LONDON direct, via SUEZ,  
CANAL and usual Ports of Call, on  
FRIDAY, 24th September, at 4 p.m.

Cargo will be received on board until  
10 a.m. on the day of sailing.

Parcels and Specie (Gold) at the Office  
until 10 a.m. on the day of sailing.

For further Particulars regarding  
FREIGHT and PASSAGE, apply to the  
PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVI-  
GATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are  
required to be declared prior to shipment.  
Shippers are particularly requested to  
note the terms and conditions of the Com-  
pany's Black Bills of Lading.

Passengers desirous of insuring their bag-  
gage can do so on application at the Com-  
pany's Office.

N.B.—This Steamer takes Passengers and  
Cargo for MARSEILLES.

E. L. WOODIN,  
Acting Superintendent.  
Hongkong, September 13, 1886. 1767

Occidental & Oriental Steam-  
Ship Company.

TAKING CARGO AND PASSENGERS  
TO JAPAN, THE PHILIPPINE  
STATES, CHINA, CENTRAL AND  
SOUTH AMERICA, AND EUROPE,  
VIA  
THE OVERLAND RAILWAYS,  
AND  
ATLANTIC & OTHER CONNECTING  
STEAMERS.

THE Steamship SAN PABLO will be  
despatched for San Francisco, via  
Yokohama, on SATURDAY, 2nd October,  
at 3 p.m.

Connection being made at Yokohama,  
with Steamers from Shanghai and Japan  
ports.

All Parcel Packages should be marked to  
address in full; and same will be received  
at the Company's Office, until 5 p.m. the  
day previous to sailing.

RETURN PASSENGERS.—Passengers, who  
have paid full fare, re-embarking at San  
Francisco for China or Japan (or vice versa)  
within six months, will be allowed a discount  
of 20% from Return Fare; if re-embarking  
within one year, an allowance of 10% will  
be made from Return Fare. Pre-Paid Re-  
turn Passage Orders, available for one year,  
will be issued at a Discount of 25% from  
Return Fare. These allowances do not apply  
to through fares from China and Japan to  
Europe.

Consular Invoices to accompany Cargo  
destined to ports beyond San Francisco,  
should be sent to the Company's Office,  
addressed to the Collector of Customs, San  
Francisco.

For further information as to Freight  
or Passage, apply to the Agency of the  
Company, No. 50A, Queen's Road Central.

C. D. HARMAN,  
Agent.  
Hongkong, September 14, 1886. 1775

For Sale.  
NOW ON SALE.

A CHINESE DICTIONARY  
IN THE  
CANTONESE DIALECT.

By E. J. EITEL.

CROWN OCTAVO, PP. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.

Part I. A-M, --- \$2.50  
Part II. N-Z, --- \$2.50  
Part III. M-Y, --- \$3.00  
Part IV. T-Y, --- \$3.00

A Reduction of 10% per cent. will be  
allowed to purchasers of ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Lan-  
guage, constructed on the basis of Kanghi's  
Imperial Dictionary, contains all Chinese  
characters in practical use, and while ap-  
proachably arranged according to the sounds  
of the oldest dialect of China, the Can-  
tone, it gives the introductory chapters  
of all characters explained in the  
book, so that its usefulness is by no means  
confined to the Cantonese Dialect, but the  
work is a practically complete Thesaurus of  
the whole Written Language of China, an-  
cient and modern, as used all over the  
Empire, whilst the introductory chapters  
serve the purposes of a philological guide  
to the student.

A Supplement, arranged for being bound  
and used by itself; and containing a List  
of the Radicals, an Index, and a List of  
Synonyms, will be published and sold  
separately.

LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, January 15, 1883. 151

NOW ON SALE.  
INDEX  
TO THE  
CHINA REVIEW

VOLUMES I TO XII  
1.—LIST OF CONTRIBUTORS.  
2.—ARTICLES.  
3.—REVIEWS OF BOOKS.  
4.—LIST OF AUTHORS REVIEWED.

PRICE, --- 50 CENTS.

To be had at the 'China Mail Office,'  
Messrs. KELLY & WATSON, Messrs. LANE,  
CRAWFORD & Co., Hongkong; and Messrs.  
KELLY & WATSON, Shanghai.

NOW READY.  
PRICE, \$1.00.  
COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW  
By R. H. PARKER.  
Can be obtained from KELLY & WATSON  
at Shanghai and Hongkong, at LANE,  
CRAWFORD & Co., Hongkong; and at the  
China Mail Office.

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eleven Sections, commencing at  
Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked *h*, near the Kowloon shore *k*, and those in the body of the  
Shipping or midway between each shore are marked *e*, in conjunction with the figures denoting the sections.

Section.  
1. From Green Island to the Gas Works.  
2. From Gas Works to Jardine's Wharf.  
3. From Jardine's Wharf to the Harbour Master's Office.  
4. From Harbour Master's Office to the P. and O. Co.'s Office.  
5. From P. and O. Co.'s Office to Pender's Wharf.  
6. From Pender's Wharf to the Naval Yard.  
7. From Naval Yard to Elbe Buildings.  
8. From Blue Buildings to East Point.  
9. From Kellie's Island to North Point.  
10. Kowloon Wharves.  
11. Jardine's Wharf.

Vessel's Name.	Flag and Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
Steamers						
Egean	h k Thomas	Brit. str.	760 July 10	Arnhold, Karberg & Co.	London, &c.	Laid up
Alvino	h c Moos	Ger. str.	400 Sept. 12	A. R. Marty	Yokohama	25th inst.
Amatista	h k Hamlin	Brit. str.	678 Jan. 31	Russell & Co.	London, &c.	To-morrow
Antonia	h c Wallace	Brit. str.	1214 Aug. 26	Russell & Co.	Yokohama	25th inst.
Arcturion	h c Adamson	Brit. str.	2142 Sept. 22	P. & O. S. N. Co.	London, &c.	To-morrow
Caribbea	h c Haye	Brit. str.	973 Sept. 12	Douglas Steamship Co.	Yokohama	K'loon Do
China	h c Christensen	Ger. str.	1653 Sept. 13	Butterfield & Swire	Yokohama	
Clara	h c Christensen	Ger. str.	674 Sept. 14	Siemssen & Co.	Yokohama	
Cliveleen	h c Gibb	Brit. str.	1114 Sept. 14	Siemssen & Co.	Yokohama	
Crusader	h k Mooney	Brit. str.	643 Sept. 21	Arnhold, Karberg & Co.	Yokohama	
Dafila	h c Webster	Brit. str.	652 May 22	Arnhold, Karberg & Co.	Yokohama	Laid up
Danubio	h c Adamson	Brit. str.	661 Sept. 14	Yuen Fat Hong	Yokohama	
Euphrates	h c Edwards	Brit. str.	1300 Sept. 19	Russell & Co.	Yokohama	
Fero	h c Sorensen	Ger. str.	759 Aug. 26	Siemssen & Co.	Yokohama	
Fookang	h c Hogg	Brit. str.	950 Sept. 23	Jardine, Matheson & Co.	Shanghai	To-morrow
Freya	h c Lund	Dan. str.	410 Sept. 22	Arnhold, Karberg & Co.	Shanghai	To-morrow
Galveston	h c Chatter	Brit. str.	1301 Sept. 16	Arnhold, Karberg & Co.	Shanghai	To-morrow
Greyhound	h c Thomas	Brit. str.	227 Sept. 21	Adamson, Bell & Co.	Shanghai	To-morrow
Huifong	h c Ashton	Brit. str.	1122 Sept. 22	Douglas Steamship Co.	Shanghai	To-morrow
Jacob Christensen	h c Bjerk	Nor. str.	1109 Sept. 19	Mitsui Bussan Kaisha	Shanghai	To-morrow
Metamora	h c Helms	Brit. str.	1247 Sept. 9	Russell & Co.	Shanghai	To-morrow
Metapodia	h c Purvis	Brit. str.	1454 Sept. 13	Russell & Co.	Shanghai	To-morrow
Normanton	h c Drake	Brit. str.	1633 Sept. 16	Siemssen & Co.	Shanghai	To-morrow
Pilot Fish	h c Topani	Brit. tug.	161 June 24	H. K. & W. Dock Co.	Shanghai	Tug plying
Prometheus	h c Webster	Brit. str.	1537 Sept. 16	Butterfield & Swire	London, &c.	To-day
Protos	h c Sorensen	Ger. str.	1150 Sept. 17	Edward Schellhaus & Co.	London, &c.	27th inst.
Ravenna	h c Donnell	Brit. str.	2038 Sept. 22	P. & O. S. N. Co.	Saigon	To-day
Ravenshoe	h c Sanderson	Brit. str.	1387 Sept. 3	Butterfield & Swire	Shanghai	To-morrow
Rosamond	h c Mortleman	Brit. str.	462 Aug. 31	Gibb, Livingston & Co.	Shanghai	To-morrow
San Pablo	h c Reed	Amer. str.	2112 Sept. 23	O. & S. S. Co.	San Francisco, &c.	
Taihuow	h c Newton	Brit. str.	862 Sept. 19	Yuen Fat Hong	Swatow & Bangkok	To-morrow
T. H. Swan	h c Clagg	Brit. str.	1263 Sept. 16	Butterfield & Swire	Sydney, &c.	25th inst.
T. H. Swan	h c Clagg	Brit. str.	1263 Sept. 16	P. & O. S. N. Co.	Yokohama & Kobe	26th inst.
Velox	h c Kallen	Ger. str.	636 Sept. 18	Edmund Schellhaus & Co.	Nerzhwang	
Vorwaerts	h c Radonich	A. Hun. str.	147 Sept. 22	A-Hungarian Lloyd S. N. Co.	Nerzhwang	
Vorwaerts	h c Bruhn	Ger. str.	612 Sept. 14	Wieler & Co.	Nerzhwang	
Zafiro	h c Talbot	Brit. str.	676 Sept. 20	Russell & Co.	Amoy & Manila	To-morrow
Sailing Vessels						
Alex. McNeill	h k David	Amer. sh.	1088 July 17	Russell & Co.	New York	
Annie	h k Krocke	Ger. bge.	424 Aug. 30	Wieler & Co.	New York	
Annie H. Smith	h k Brown	Amer. sh.	1482 July 11	Siemssen & Co.	New York	
Annie W. Weston	h k Duncan	Amer. bge.	793 July 20	Russell & Co.	New York	
Benjamin Sewall	h k Ulmer	Amer. sh.	1582 July 23	Pustau & Co.	New York	
Boyd	h k Brown	Brit. bge.	432 Sept. 17	China	Hamburg	
Boyd	h k Brown	Brit. bge.	432 Sept. 17	China	Hamburg	
Camero	h k Bunnet	Brit. bge.	1222 Sept. 2	Edmund Schellhaus & Co.	Hamburg	
Erastus C.	h c Roca	Ital. bge.	642 Sept. 3	Bun Hin Chan	Hamburg	
Francis B. Fay	h c Pettigrove	Amer. bge.	815 Aug. 4	hinese	Hamburg	
Galatun	h c Colville	Brit. sh.	1604 Aug. 1	Melchers & Co.	San Francisco	
George Curtis	h c Spratt	Amer. sh.	1746 Aug. 23	Siemssen & Co.	San Francisco	
Harvest	h c Taylor	Amer. sh.	1254 Aug. 2	Arnold, Karberg & Co.	San Francisco	
Hydra	h c Binge	Ger. bge.	785 Aug. 30	Gonsalves & Co.	Honolulu	
J. H. Carl	h c Rich	Amer. sh.	12			